

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/10091  
27 January 1971  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 25 ЯНВАРЯ 1971 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст Декларации об укреплении международной безопасности, принятой Генеральной Ассамблеей на 1932-м пленарном заседании 16 декабря 1970 года в качестве резолюции 2734 (XXV).

В этой Декларации Генеральная Ассамблея

"...

9. рекомендует, чтобы Совет Безопасности предпринял шаги для содействия заключению соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава, с тем чтобы полностью развить его способность к принудительным действиям, как это предусмотрено в главе VII Устава;

10. рекомендует, чтобы Совет Безопасности в соответствии со статьей 29 Устава, когда это целесообразно и необходимо, рассматривал вопрос о желательности учреждения на специальной основе вспомогательных органов для оказания Совету при участии заинтересованных сторон, когда того потребуют обстоятельства, помощи в выполнении им своих функций, как это определено Уставом;

...

13. призывает Совет Безопасности, в том числе постоянных членов, активизировать усилия в целях осуществления в соответствии с Уставом своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности;

...

26. приветствует решение Совета Безопасности о проведении периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава и выражает надежду, что такие заседания внесут важный вклад в укрепление международной безопасности. ..."

Далее в пункте 6 Декларации Генеральная Ассамблея

"настоятельно призывает государства-члены полностью использовать и добиваться лучшего применения средств и методов, предусмотренных Уставом для исключительно мирного разрешения любого спора или любой ситуации, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, включая переговоры, обследование, посредничество, примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным учреждениям или соглашениям, добрые услуги, включая добрые услуги Генерального секретаря, или же другие мирные средства по своему выбору при том понимании, что Совет Безопасности, имея дело с подобными спорами или ситуациями, должен также принимать во внимание, что, как общее правило, споры юридического характера должны передаваться сторонами в Международный Суд в соответствии с положениями Статута Суда".

У ТАН  
Генеральный секретарь

-----